



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN  
Y FORMACIÓN PROFESIONAL



FONDO SOCIAL EUROPEO  
El FSE invierte en tu futuro

SECRETARÍA DE ESTADO DE  
EDUCACIÓN Y FORMACIÓN  
PROFESIONAL

DIRECCIÓN GENERAL  
DE FORMACIÓN PROFESIONAL

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS CUALIFICACIONES

## GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS EN: ACABADOS DE CONFECCIÓN



**Abrasión:** Efecto que los tejidos ó cueros sufren durante el proceso del lijado, por la utilización de un material abrasivo. Se denomina test de abrasión al proceso físico para verificar la resistencia de los tejidos ó cueros a tal acción.

**Acabado del cuero:** Conjunto de operaciones y tratamientos esencialmente en superficie que se aplican a los cueros como parte final del proceso de fabricación y que tienen por objetivo realzar su aspecto.

**Acabados textiles:** Tratamientos mecánicos y químicos a los que se someten las materias textiles antes de su salida al mercado, para mejorar su forma de presentación y sus propiedades de uso y mantenimiento. Podemos dividir los acabados en mecánicos (aplicados en condiciones de sequedad) y químicos (aplicados en condiciones de humedad).

**Accesorio:** Complemento que ayuda al efecto de un conjunto: guantes, bolso, bufanda, entre otros.

**Acondicionado del cuero:** Son aquellas operaciones que se realizan con el fin de devolver al cuero su flexibilidad y presentación, quitándoles la característica de cuero acartonado producido en el secado. Debido a la fuerza de cohesión ínter fibrilar, el cuero después del primer secado es duro y sin flexibilidad.

**Anillas:** Complemento metálico para la fabricación de prendas de piel, bolsos, cinturones, y otros.

**Apresto:** Acción y resultado de dar consistencia o rigidez a los tejidos con alguna sustancia. Es la operación a la que se somete una materia, paños, telas, géneros de algodón, y otros a fin de darles lustre, pulimento y firmeza.

**Autómata programable:** Equipo electrónico programable en lenguaje no informático y diseñado para controlar, en tiempo real y en ambiente industrial, procesos secuenciales.

**Botón:** es una pieza pequeña de metal, hueso, nácar, plástico u otra materia de cierta dureza que se cose en la vestimenta para que, entrando en el ojal, la abroche y asegure. También se pone por adorno en la ropa.

**Broche a presión:** Sirve como cierre de bolsos, carteras, pulseras, llaveros, y otros, son metálicos. Generalmente está compuesto de dos piezas, que se colocan en cada parte del artículo a cerrar; se pueden colocar con martillo o con máquina.

**Broche:** Pieza de adorno que tiene una lengüeta o alfiler para sujetarlo, se fabrica con metales y piedras preciosas y también en bisutería.



**Clorado o blanqueo con cloro:** Operación realizada en medio acuoso, durante el lavado y que tiene por objeto eliminar manchas y mejorar la blancura de los productos textiles mediante el uso de una solución de cloro.

**Colorantes:** Sustancia capaz de absorber determinadas longitudes de onda del espectro visible y, fijándose a determinadas materias textiles, dotarlas de color de manera estable ante factores físico-químicos (luz, lavados, agentes oxidantes, y otros).

**Coloreado:** Operación que tiene por objeto darle un color determinado, ya sea superficialmente, en parte del espesor o en todo él para mejorar su apariencia, a textiles y pieles.

**Conformar:** Proporcionar a un artículo o prenda o alguno de sus componentes una forma determinada aplicando técnicas localizadas de presión, tensión, calor y/o vaporización utilizando un molde o plantilla.

**Contorno:** Conjunto de líneas que limitan una figura o el perímetro de la misma.

**Corchete:** Broche metálico en forma de gancho, compuesto de macho y hembra.

**Costadillo:** Costura del costado que va desde la sisa hasta el bajo.

**Costado:** Cada una de las dos partes laterales del cuerpo humano.

**Costura:** Es la unión de tejidos y otros materiales textiles mediante aguja e hilo. Podemos distinguir entre la costura manual y a máquina. La costura manual usa solo una aguja, mientras que la máquina puede usar más de dos agujas y más de un hilo.

**Cremallera:** Cierre de metal o plástico que cosido en las prendas, sirve para cerrarlas.

**Cuero:** La cubierta exterior de un animal maduro o plenamente desarrollado, de gran tamaño, por ejemplo ganado vacuno y caballo.

**Decoloración:** Acabado textil que se obtiene mediante una exposición de una prenda al efecto simultáneo de sustancias decolorantes y colorantes que provocan un particular aspecto de prenda usada o desgastada.

**Doblado:** Dícese del artículo textil, tejido o prenda de vestir, que se pliega para facilitar su manipulación o mejorar su presentación.



**Embolsado:** Sistema mecanizado de protección y conservación de prendas de vestir, que consiste en su recubrimiento con una bolsa de plástico.

**Ensamblado:** Unido ó cosido de dos o más piezas de tejido, piel ó cuero.

**Entretelas:** Tejido que se cose entre el forro y la tela para dotar a ésta de mayor firmeza. Proporciona forma y soporte en determinadas zonas de una prenda, como pueden ser el cuello, bolsillos, cinturillas y ojales.

**Equilibrado de líneas de producción:** consiste en establecer una relación entre el conjunto de operaciones, los operarios y las máquinas de la línea de tal manera que el producto fluya en forma continua entre las estaciones de trabajo con la menor pérdida de tiempo posible para lograr el volumen de producción deseado.

**Etiqueta:** Tarjeta de cartón o papel fuerte en la que se indican ciertos datos de identificación de los materiales o artículo.

**Etiquetado ecológico:** permite al consumidor identificar aquellos productos que en todo su ciclo de vida producen menor impacto medioambiental. Tiene por objeto la promoción de productos que pueden reducir los efectos ambientales adversos, en comparación con otros productos de la misma categoría.

**Ficha técnica:** es un documento en forma de sumario que contiene características técnicas de un producto, proceso, maquina, componente, material, u otros, de manera detallada, para ser usado o interpretado por alguien. Existen varios tipos de fichas técnicas, dependiendo del producto o servicio que se esté especificando.

**Fornituras:** Conjunto de botones, trencillas, forros y otros elementos accesorios utilizados en prendas de vestir.

**Generador de vapor:** es una máquina o dispositivo, donde la energía química, se transforma en energía térmica (vapor de agua). El vapor generado es empleado en las fábricas textiles para producir, dar formar y teñir los productos.

**Hebilla:** Pieza de diversas formas, generalmente metálica, que sujeta la correa o cinta que pasa a través de ella gracias a un clavillo.

**Hidrofugantes:** Son productos que aumentan la repelencia al agua de la superficie del cuero o tejidos sin reducir la permeabilidad al vapor de agua.



**Hilos:** Se usan para unir piezas o decorar tejidos ó cueros, pueden ser de varios cabos, según el grosor y encerados. Se pueden encontrar en diferentes grosores y colores.

**Impermeable (Piel o cuero):** Piel o cuero totalmente impermeable al agua, comúnmente curtido al cromo o de curtición combinada.

**Lacas:** son resinas solubles al agua que le dan la protección final al cuero, contra el rayado, el desgaste y la abrasión.

**Laser marking (tratamiento):** Sistema de impresión en tejidos que se obtiene mediante la aplicación de un laser que, por efecto de la absorción del calor generado, produce cambios de color o grabado en su superficie. El proceso es controlado por medios informáticos, y se realiza sin contacto físico con el material a imprimir y sin la aplicación de tintas.

**Lavado acuoso:** Operación que tiene por objeto extraer, en baño acuoso, la suciedad de los productos textiles. El proceso comprende: humectación, prelavado, blanqueo, aclarado, escurrido, secado y planchado.

**Lavado en seco:** Extracción de la suciedad de los productos textiles por medio de disolventes orgánicos. El proceso comprende: lavado, enjuague, escurrido, secado y restauración de la forma.

**Lustrado:** Acabado que produce en un tejido o en un hilo un aspecto superficial liso y brillante, mediante calor, presión mecánica o fricción.

**Maniquí de Planchado:** Máquina de planchar prendas, formada por un saco que se expande debido a la inyección de aire y vapor en su interior, adquiriendo la forma aproximada de la forma acabada.

**Mesa de plancha:** es el elemento principal del equipo de acabado.

**No conformidad:** es el incumplimiento de un requisito especificado para un producto.

**Ojetes o herretes:** Se utilizan para rematar orificios practicados en el cuero, como en los cinturones para abrochar la hebilla, o para pasar cordones en un cerramiento, o de adorno, el procedimiento de fijarlos es manual o con máquina. Se fabrican en diferentes diámetros y materiales.

**Orden de producción:** Es el control individualizado que se lleva a cada pedido o trabajo que se está elaborando. Es el conjunto de métodos empleados en el



control de las operaciones productivas, aplicable generalmente a industrias que fabrican sus productos por medio de ensamble, o por lotes.

**Perforado:** Es una operación que consiste en hacer agujeros o ranuras, en determinadas partes de la piel, estos pueden ser de distintos tamaños según las necesidades.

**Piel:** Término genérico que significa la cubierta exterior de un animal. También se denominan así, las pieles de peletería curtidas y acabadas con su pelo.

**Pigmentos:** Son sustancias coloreadas, insolubles, en forma de polvo y que están dispersas en agua o disolventes orgánicos.

**Pilling:** Es la formación en la superficie de los tejidos de pequeños nudos o bolitas y durante su uso. Es frecuente en tejidos naturales como la lana, la cachemira o la seda. Se produce por el levantamiento con el roce de las fibras que componen los tejidos.

**Planchado:** Fijación del aspecto superficial y forma final de un tejido o prenda, mediante la aplicación de calor, presión y vapor.

**Plisado:** Proceso de planchado que confiere a un tejido pliegues muy pequeños y regulares mediante la aplicación de presión y calor.

**Prensado:** Normalmente es el acabado final aplicado a los tejidos para darles aspecto suave y brillante.

**Procedimiento:** Es el modo de ejecutar determinadas funciones, que suelen realizarse de la misma forma, con una serie común de pasos claramente definidos, que permiten realizar un artículo o producto.

**Producto textil:** Hilado, tejidos y no tejidos en piezas y artículos confeccionados.

**Prototipo:** Artículo original o primer modelo fabricado según diseño y con los requerimientos y especificaciones de la ficha técnica. Permite testar el artículo antes de que entre en producción ajustando los requerimientos del modelo para evitar errores y deficiencias.

**Remaches:** Se utilizan de cierre o bloque de componentes de los artículos, (unir piezas de bolsos, fijar correas, hebillas y otros). Suelen ser metálicos, de cobre o níquel, están formados por dos piezas que se introducen en un orificio previamente realizado en el material, y se fijan con máquina específica, y de forma manual con un martillo y otro útil específico.



**Scrunch (tratamiento):** Proceso de teñido que produce un peculiar efecto de manchado que se obtiene empaquetando las prendas en una red o malla, confiriéndoles una presión específica, y posteriormente sometiéndolas a un proceso de tintura.

**Stone wash (tratamiento):** Envejecimiento artificial de tejidos o prendas a partir de la fricción mecánica con fragmentos pequeños de roca volcánica, realizada en máquinas lavadoras especiales. Este tratamiento, además de proporcionar un aspecto desgastado, facilita la suavidad y flexibilidad de tejidos tradicionalmente rígidos como el vaquero (denim).

**Suavizado:** Generalmente los tejidos fabricados con fibras sintéticas, no necesitan este tipo de acabado. Se utilizan cuando los tratamientos previos han modificado las características superficiales del tejido. Los suavizantes que se utilizan son "no iónicos" y "catiónicos"; ambos tipos favorecen la absorción de la humedad, lo que hace que la fibra se suavice y a su vez elimine la electricidad estática.

**Tacto:** Sentido corporal con el que se perciben sensaciones de contacto, presión y temperatura de los artículos. El tacto superficial de la piel se modifica con agentes bastante específicos como las siliconas, los aceites y las ceras. El tacto puede ser: natural, ceroso, graso, siliconado, sedoso, plástico y pegajoso.

**Tejido de calada:** Se fabrican en los telares o máquinas en las que los hilos transversales (trama) van ligándose por encima y por debajo de los hilos longitudinales (urdimbre) mediante una lanzadera u otro sistema de inserción.

**Tejido de punto:** Tienen como base la malla, la cual se forma mediante bucles de hilos, enlazados entre sí, que otorga elasticidad y extensibilidad al tejido. El tejido de punto se fabrica en máquinas con disposición rectilínea o circular, obteniéndose tejido abierto o tubular o bien piezas con formas predeterminadas. Las mallas pueden formarse en sentido transversal (punto por trama) o en sentido longitudinal (punto por urdimbre).

**Tejido no tejido:** Es una lámina coherente de fibras enmarañadas o enlazadas, aprestadas y adheridas unas con otras por medio de un tratamiento mecánico y/o químico.

**Tejido:** Manufacturado textil, de estructura laminar flexible, que resulta de tejer o entrecruzar hilos.

**Tela:** Tejido formado por muchos hilos entrecruzados que forman una especie de hoja o lámina.



**Teñido:** Operación con la cual son coloreadas las telas.

**Termofijado:** Proceso que reciben las fibras artificiales y consiste en estabilizar por medio de temperatura algunas de sus propiedades como ancho, dimensionalidad en urdimbre, capacidad de absorción y otras.

**Textura:** Disposición y orden de los hilos de una tela. Sensación que produce al tacto un determinado material o tejido.

**Tie dye (tratamiento):** Es un proceso de teñido de tejidos o ropa de punto o calada, generalmente de algodón, en el cual es corriente el uso de colores brillantes. Es una versión moderna de los métodos de teñido tradicionales utilizados en muchas culturas en todo el mundo.

**Tintura del cuero:** Se utilizan distintos tipos de tintes, los más habituales son al alcohol o al agua. Los tintes se aplicaran por una sola cara cuando las piezas sean forradas o no se vea el revés; cuando se prevea que las dos partes del cuero serán vistas, hay que aplicar el tinte por las dos caras.

**Topper:** Equipo de acabado especial de prendas tipo pantalón que realiza su función sometiéndoles a un proceso conjunto de vaporizado y estirado longitudinal con un mínimo contacto mecánico que se ciñe al pinzado de las líneas de cintura y dobladillo.

**Vaporizado:** Tratamiento cuya finalidad es proporcionar al tejido un tacto esponjoso, hinchando las fibras y proporcionando rugosidad, lo que favorece la baja formación de pilling.